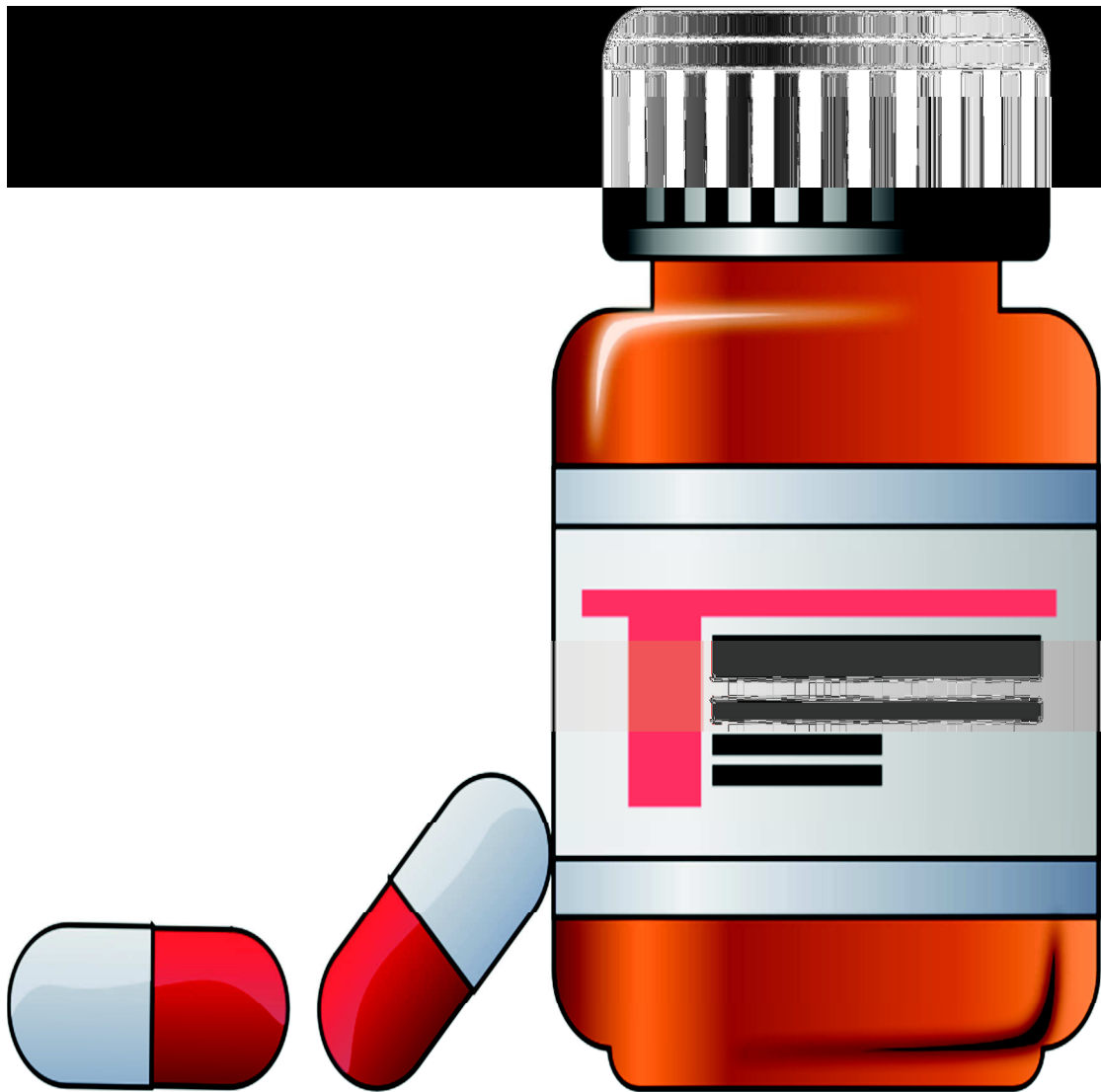


第十七課
用藥方式
Taking Medicine



對話一

藥師：小姐，這是妳的藥。

Xiǎojiě, zhè shì nǐ de yào.

瑪莉：謝謝。

Xièxie.

藥師：白色的藥膏是外用藥，

Báisè de yàogāo shì wàiyòng yào,

一天擦三次，擦在傷口上。

yì tiān cā sān cì, cā zài shāngkǒu shàng.

藥師：綠色的消炎藥是口服藥。

Lǜsè de xiāoyányào shì kǒufú yào.

瑪莉：一天吃三次嗎？

Yì tiān chī sān cì ma?

藥師：對。

Duì.

Conversation 1

Pharmacist : Miss, this is your medicine.

Mary : Thanks.

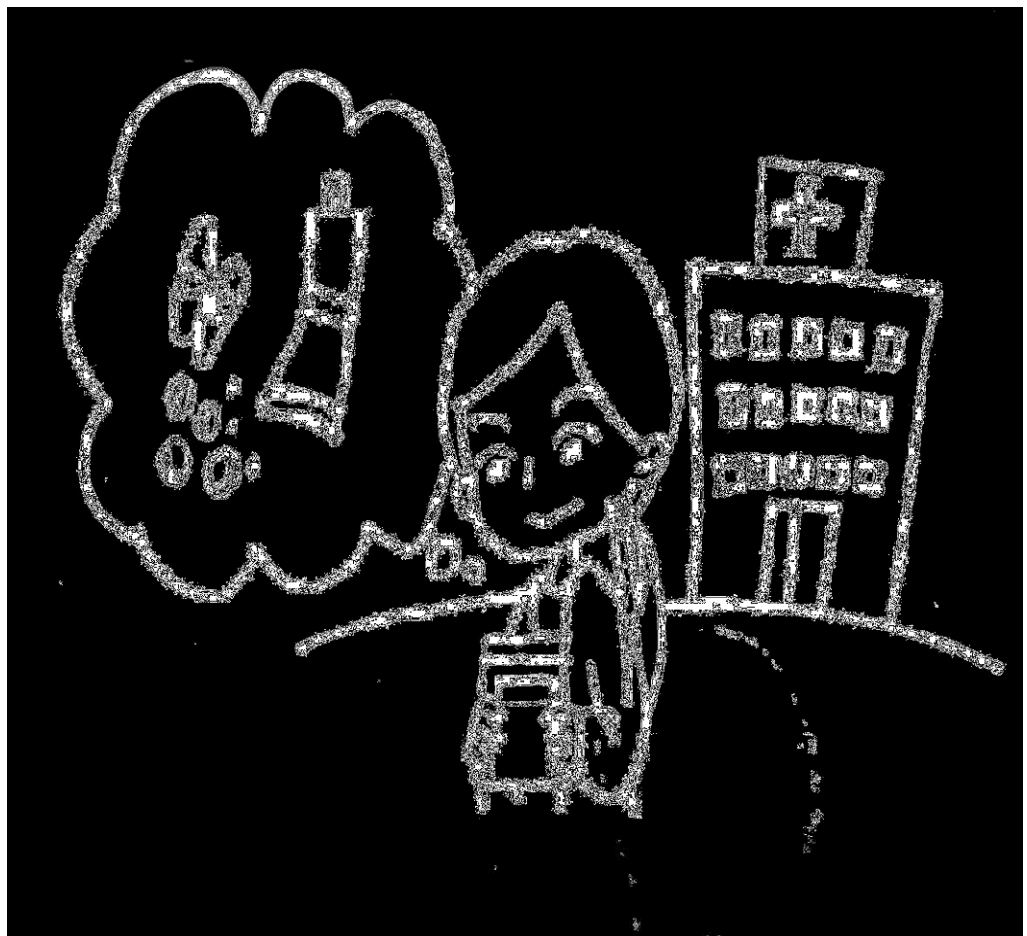
Pharmacist : The white ointment is for external use.

Apply it three times a day, on the wound.

The green is anti-inflammatory drug and be taken orally.

Mary : To take three times a day?

Pharmacist : Right.



對話二

老闆：瑪莉，來，我跟你說。

Mǎlì, lái, wǒ gēn nǐ shuō.

瑪莉：好，來了。

Hǎo, lái le.

老闆：這包中藥是阿公的感冒藥，

Zhè bāo zhōngyào shì Āgōng de gǎnmào yào,

要沖水喝。

yào chōng shuǐ hē.

瑪莉：什麼時候喝？

Shéme shíhòu hē?

老闆：三餐飯後喝。

Sān cān fàn hòu hē.

瑪莉：那這包呢？

Nà zhè bāo ne?

老闆：這包是止痛藥。

Zhè bāo shì zhǐtòng yào.

阿公胃痛的時候給他吃。

Āgōng wèi tòng de shíhòu gěi tā chī.

瑪莉：也是沖水喝嗎？

Yě shì chōng shuǐ hē ma?

老闆：不是，讓阿公喝水吞下去。

Búshì, ràng Āgōng hē shuǐ tūn xiàqù.

瑪莉：好，我記得。

Hǎo, wǒ jìdé le.

Conversation 2

- Employer : Mary, come. I have something to tell you.
- Mary : Okay, I'm coming.
- Employer : This bag of Chinese medicine is grandpa's cold medicine. You have to brew it for drinking .
- Mary : When should he take the medicine?
- Employer : 3 meals , taken after every meals.
- Mary : How about this bag?
- Employer : This bag is painkiller.
Give it to Grandpa when his has stomach ache.
- Mary : to brew too for drinking?
- Employer : No, let him swallow it with water.
- Mary : Okay, I'll keep it in mind.

生詞一 Vocabulary 1

序號 No	生詞 Vocabulary	注音符號 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Translation
1.	藥師	ㄧㄠˋ ㄕ	yàoshī	yàoshih	pharmacist
2.	小姐	ㄒㄧㄠˇ ㄓㄨˇ ㄒㄧㄠˇ ㄙㄜˇ	xiǎojiě	siǎojiě	Miss
3.	藥膏	ㄧㄠˋ ㄍㄠ	yàogāo	yàogao	ointment
4.	外用藥	ㄨㄟˋ ㄩㄥˋ ㄩㄠˋ ㄧㄠˋ	wàiyòngyào	wàiyòngyào	external use drugs
5.	擦	ㄘㄚ	cā	ca	apply on
6.	傷口	ㄕㄨㄟ ㄎㄨㄟˇ	shāngkǒu	shangkǒu	a wound
7.	消炎藥	ㄒㄧㄠ ㄧㄠˋ ㄩㄠˋ ㄧㄠˋ	xiāoyányào	siaoyányào	anti-inflammatory drug
8.	口服藥	ㄎㄨˇ ㄩㄠˋ ㄩㄠˋ ㄧㄠˋ	kǒufúyào	kǒufúyào	oral drugs
9.	對	ㄉㄨㄟˋ	duì	duèi	right

生詞二 Vocabulary 2

序號 No	生詞 Vocabulary	注音符號 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 Translation
1.	包	ㄅㄠ	bāo	bao	bag
2.	中藥	ㄓㄨㄥ ㄩㄠˋ	zhōngyào	jhongyào	Chinese medicine
3.	沖水	ㄔㄨㄥ ㄕㄨㄟˋ	chōngshuǐ	chongshuěi	brew
4.	三餐	ㄙㄢ ㄘㄢ	sāncān	sancan	3 meals
5.	止痛藥	ㄓㄩㄥ ㄩㄠˋ ㄩㄠˋ	zhǐtòngyào	jhǐhtòngyào	painkillers
6.	胃痛	ㄨㄟˋ ㄩㄠˋ	wèitòng	wèitòng	Stomach ache
7.	吞	ㄊㄨㄣ	tūn	tun	swallow
8.	下去	ㄒㄩㄚˋ ㄩˋ	xiàqù	siàcyù	down
9.	讓	ㄖㄨㄥˋ	ràng	ràng	let

句型練習 Pattern-drill

1. ……嗎？

一天	吃	三次	嗎？
一星期	喝	一次	
每天	擦	兩次	

			嗎？
--	--	--	----

2. 這是（口服）藥。

這是	止痛	藥
	感冒	
	消炎	
	腸胃	

這是		藥
----	--	---

練習 Exercises

1. 請選擇生詞的意思

Please choose the words of the same meanings.

- | | |
|---------|--------------------------|
| (1) 藥師 | A anti-inflammatory drug |
| (2) 感冒藥 | B external use drugs |
| (3) 止痛藥 | C Chinese medicine |
| (4) 消炎藥 | D brew |
| (5) 外用藥 | E oral drugs |
| (6) 口服藥 | F apply on |
| (7) 中藥 | G ointment |
| (8) 藥膏 | H cold medicines |
| (9) 擦 | I pharmacist |
| (10) 沖水 | J painkillers |

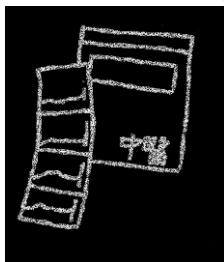
2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

What do the pictures mean? Please say it in Chinese.

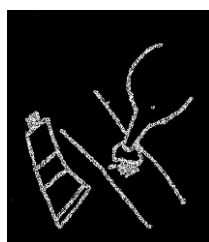
(1)



(2)



(3)



(4)



3. 說說看：根據圖片完成下列對話

Please complete the dialogues according to the pictures.

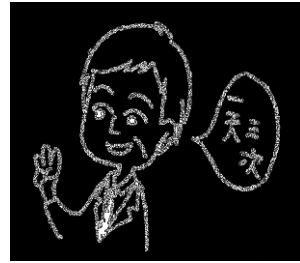
(1) A: 這包是感冒藥嗎?

B: 不是，這包是 _____。



(2) A：請問，口服藥一天吃幾次？

B：_____。



(3) A：你要注意，這藥膏是_____，不能吃。

B：我記得了。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Please reshuffle the words and put them in the correct order.

- (1) ①阿公 ②這是 ③止痛藥 ④的
- (2) ①要 ②吃 ③三次 ④口服藥 ⑤一天
- (3) ①一包 ②感冒藥 ③藥師 ④我 ⑤給
- (4) ①外用藥 ②這個 ③一次 ④一天 ⑤擦
- (5) ①中藥 ②的 ③阿公 ④沖水 ⑤要 ⑥喝

5. 任務練習 Task

(1) 你感冒了，請拿醫生的藥方去藥局拿藥並詢問藥師用藥方式。

You catch a cold. Please take the prescription from doctor to the pharmacy, and ask the pharmacist how to take the medicine.

6. 本課重要句子 Important sentences in the lesson

- (1) 這包感冒藥要沖水喝。
- (2) 白色的藥膏是外用藥。
- (3) 阿公胃痛的時候給他吃。

